

国际戏剧协会 ITI

表演艺术世界组织



2022年4月29日国际舞蹈日献辞

献辞人：姜秀珍，韩国

舞者，韩国国立芭蕾舞团艺术总监

韩文英译版

2022年国际舞蹈日献辞

献辞人：姜秀珍

正如我们所见，新冠疫情来势汹汹，生活被按下了暂停键。身处这场悲剧之中，我们不由得开始重新思考“舞蹈”与“舞者”的意义。在遥远的过去，舞蹈是一种借助手势的原始表达交流方式，而后发展成为一种触动灵魂、震撼人心的行为艺术。这是一门瞬间性艺术，一舞结束就难以再回到最初的形态，因为每一支舞都是由舞者全身心投入创造出来的。舞蹈是由无数个转瞬即逝的时刻组成的，这就注定了舞者需要永远舞动。然而，新冠疫情限制甚至阻碍了舞者的舞动。

尽管疫情正在好转，但舞蹈表演依然受到了诸多限制。这让我们更加珍惜过去的宝贵回忆，那时候舞者们台上如宝石般闪耀，通过舞蹈传递着人类自身的痛苦和焦虑，以及人类对生活的意志和希望，他们的舞姿照亮了整个世界。

同样，我们应该想起，当中世纪黑死病余波未尽之时，芭蕾舞剧《吉赛尔》1841年6月28日在巴黎歌剧院上演，剧中描绘了一种超越死亡的爱情，观众反响极其热烈。此后，《吉赛尔》在其他欧洲国家和世界各地上演，抚慰并鼓舞了人们受黑死病折磨的心灵。我对此也深有同感，在我第一次观看《吉赛尔》时，我感受到一种试图摆脱世界重重苦难的伟大精神。

孤独疲惫的观众渴望从舞者身上获得同情与安慰。作为舞者，我们相信，挥舞翅膀能给热爱舞蹈艺术的人们带来希望，给予他们战胜疫情勇气。

我的心已经开始舞动。

姜秀珍